

Principais características da cortiça
Principales características del corcho
Main characteristics of cork

PT A cortiça é uma matéria-prima tão perfeita que até hoje nenhum processo industrial ou tecnológico conseguiu igualar.
ES El corcho es una materia prima tan perfecta que ningún proceso industrial o tecnológico aún ha sido capaz de replicar.
EN Cork is a raw material which is so perfect that no industrial or technological processes have yet been able to replicate.



MUITO LEVE
MUY LIGERO
VERY LIGHT

Mais de 50% do seu volume é ar, o que a torna muito leve e capaz de flutuar.
Más del 50% de su volumen es aire, lo que hace que sea muy ligero. Flota en el agua.
Over 50% of its volume is air, which makes it light enough to be able to float on water.



ELÁSTICA E COMPRESSÍVEL
ELÁSTICO Y COMPRESIBLE
ELASTIC AND COMPRESSIBLE

É o único sólido que tem a capacidade de adaptar-se a variações de temperatura e de pressão sem sofrer alterações.
Es el único cuerpo sólido que tiene la capacidad de adaptarse a las variaciones de temperatura y presión sin sufrir alteraciones.
It is the only solid which is able to adapt to variations in temperature and pressure without suffering alterations.



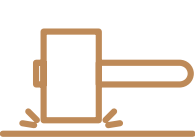
IMPERMEÁVEL
IMPERMEABLE
IMPERMEABLE

A cortiça é praticamente impermeável a líquidos e a gases. A sua resistência à humidade permite-lhe envelhecer sem se deteriorar.
El corcho es prácticamente impermeable a líquidos y gases. Su resistencia a la humedad le permite envejecer sin deteriorarse.
Cork is practically impermeable to liquids and gases. It enables it to age without deteriorating.



ISOLAMENTO TÉRMICO E ACÚSTICO
AISLANTE TERMICO Y ACUSTICO
THERMAL AND ACOUSTIC INSULATOR

A cortiça tem uma baixa condutividade de calor, som e vibração.
El corcho tiene baja conductividad al calor, ruido y vibraciones.
Cork has low conductivity to heat, noise and vibration.



RESISTENTE À ABRASÃO/IMPACTO
RESISTENTE A LA ABRASIÓN Y AL IMPACTO
ABRASION/IMPACT RESISTANT

Graças à sua estrutura alveolar e ao facto de as suas células serem formadas por microscópicas almofadas gasosas.
Gracias a su estructura alveolar, su resistencia al impacto o de fricción es mayor que el de otras superficies duras.
Thanks to its honeycomb structure, cork is resistant to wear, which makes it less affected by impact or friction than other hard surfaces.



HIPOALERGÉNICA
HIPOALERGÉNICO
HYPOALLERGENIC

Como não absorve pó, contribui para a proteção contra alergias e asma.
El corcho no absorbe el polvo y, por lo tanto, ayuda a proteger contra las alergias y el asma.
Cork does not absorb dust, and therefore helps protecting against allergies and asthma.
The natural texture of cork combines softness and flexibility to the touch with a naturally uneven surface.



TOQUE SUAVE
TACTO 100% NATURAL
NATURAL TOUCH

Em termos sensoriais, é um produto suave ao toque, com um odor muito característico, levemente adocicado. Transmite uma sensação de conforto difícil de replicar em qualquer outro material.
La textura natural del corcho combina suavidad y flexibilidad al tacto con una superficie naturalmente irregular.



BIODEGRADÁVEL, RECICLÁVEL E RENOVÁVEL
BIODEGRADABLE, RECYCLABLE Y RENEWABLE
BIODEGRADABLE, RECYCLABLE AND RENEWABLE

A cortiça é uma matéria-prima natural, 100% biodegradável, reciclável e renovável.
El corcho es una materia prima natural, 100% biodegradable, reciclable y renovable.
Cork is a natural raw material, 100% biodegradable, recyclable and renewable.



PAINEL DECORATIVO REVESTIDO A CORTIÇA
PANEL DECORATIVO REVESTIDO DE CORCHO
DECORATIVE PANEL COATED WITH CORK

Derwo – Componentes Técnicos de Madeira LDA.
Zona Industrial do Monte Cavallo, 3670-272 Vouzela, Portugal
T+351 232 771 033
geral@derwo.pt
www.derwo.pt

COFINANCIADO POR



UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional



DERWO
WOOD COMPONENTS

Derwo

Two companies,
a natural cork solution
Dos empresas,
una solución
de corcho natural
Duas empresas,
uma solução
de cortiça natural



Dercork o que é?
O primeiro painel de cortiça natural!
¿Qué es el Dercork?
¡El primer panel de corcho natural!
What is Dercork?
The first natural cork panel!

PT Dercork reúne as características da cortiça natural e da madeira criando um produto tecnologicamente avançado com excelentes comportamentos funcionais. Imagine móveis naturalmente confortáveis, com um toque sofisticado, único e elegante, com isolamento térmico e acústico, entre outras características únicas.

ES Dercork combina las características del corcho natural y la madera, creando un producto tecnológicamente avanzado con un excelente comportamiento funcional. Imaginemueblesnaturalmentecómodos, con untoquesofisticado, únicoyelegante, con aislamiento térmico y acústico, entre otras características únicas.

EN Dercork combines the characteristics of natural cork and wood, creating a technologically advanced product with excellent functional behavior. Imagine naturally comfortable furniture, with a sophisticated, unique and elegant touch, with thermal and acoustic insulation, among other unique features.



Dimensão standard em stock:
3050 x 1300 x 18 mm
(padrões Pear Natural e Grit Natural).
A Derwo tem em stock painéis DerCork em aglomerado e também os pode fabricar em MDF ou em outra base de madeira (Sob Consulta).

Dimension standard en stock:
3050 x 1300 x 18 mm
(Diseños Pear Natural y Grit Natural).
Los tableros DerCork en aglomerado hacen parte del stock pero pueden ser fabricados en MDF o otra base de madera.

Standard dimension in stock:
3050 x 1300 x 18 mm
(Decors: Pear Natural and Grit Natural).
Besides particleboard for support, available in stock, Derwoo can produce DerCork in MDF or other lightweight board.

A cortiça
El corcho
Cork

PT A cortiça é a casca do sobreiro (Quercus suber), uma matéria-prima totalmente natural, com propriedades únicas que lhe conferem um caráter inigualável. O sobreiro é uma árvore perene, originário da bacia ocidental do Mediterrâneo Ocidental e sobretudo da região do Alentejo, no sudeste de Portugal onde encontra as condições ideais para o seu crescimento.

ES El corcho es la corteza del alcornoque (Quercus suber), una materia prima totalmente natural, con propiedades únicas. El alcornoque es un árbol de hoja perenne que se encuentra especialmente en la cuenca del Mediterráneo occidental Y principalmente en la región de Alentejo, en el sureste de Portugal, donde existen las condiciones ideales para el crecimiento de este árbol.

EN Cork is the bark of the Cork Oak tree (Quercus suber L). It is a completely natural raw material, with unique properties which give it an unrivalled character. The cork oak is an evergreen tree mainly found in the Western Mediterranean Basin, mainly in the Alentejo region in South – eastern Portugal, where there are ideal growing conditions.

Orla de cortiça
Canto de Corcho
Cork Edging

A primeira orla de cortiça natural!
¡El primer canto de corcho natural!
The first natural cork edging ever!

PT A Proadec, empresa líder no mercado das orlas termo-plásticas, introduz nos sectores da indústria do mobiliário e do design de interiores, uma orla totalmente inovadora, moderna e 100% ecológica, sob o lema “a natureza está aqui”. PROCORK consiste numa orla ABS com cortiça natural laminada na superfície, que combina o plástico “verde” ABS com o material natural mais extraordinário: a cortiça!

ES Proadec, empresa líder en el mercado de los cantos termoplásticos trae a los sectores de la industria del mueble y diseño de interiores, un canto totalmente innovador, moderno y 100% ecológico, bajo el lema “la naturaleza está aquí”. PROCORK consiste en un canto de ABS con corcho natural laminado en la superficie, que combina el plástico ABS “verde” con el material natural más extraordinario: el corcho.

EN Proadec, a leading company in the edge-banding market, brought to the sectors of the furniture and interior design industry, a totally innovative, modern and 100% ecological edge, under the motto “nature is here”. ProCork consists of an ABS edge with natural cork laminated on the surface, which combines the “green” ABS plastic with the most extraordinary natural material: cork!



ABS + FOLHA DE CORTIÇA NATURAL / 1,2 MM X 23 MM
(OUTRAS LARGURAS DISPONÍVEIS MEDIANTE PEDIDO) / COMPRIMENTO DO ROLO: 100 M

ABS + CHAPA DE CORCHO NATURAL / 1,2 MM X 23 MM
(OTROS ANCHOS DISPONIBLES BAJO PEDIDO) LARGO DEL ROLLO: 100 M

ABS + NATURAL CORK LAYER / 1,2 MM X 23 MM
(OTHER WIDTHS AVAILABLE ON REQUEST) ROLL LENGTH: 100 M

PROCORK
CORK EDGING

PROADEC

we create.
we innovate.

SURTECO GROUP

Stock

